

ЗВІТ ЗАВІДУВАЧА

кафедри загального та прикладного мовознавства філологічного факультету
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
ДУБОВИК Наталії Миколаївни, канд. філол. наук, доцента,
про роботу кафедри за 2024 – 2025 навч. рік

Кількісний та якісний склад:

У 2024/25 навч. році на кафедрі було 14 науково-педагогічних працівників (12,25 п.о.), які працювали на 8,25 посадових окладах з оплатою з загального фонду та 4 посадових окладах з оплатою зі спеціального фонду.

З них:

За сумісництвом на 1,0 ставку професора за кошти спеціального фонду працює 2 доктори філологічних наук І. Є. Фролова та Т.А. Крисанова та на 1,25 ставку професора за кошти загального фонду працює 1 доктор філологічних наук С. Л. Попов.

6 доцентів, кандидатів наук на 4,5 держбюджетних ставках і 1,5 ставки за кошти спецфонду:

М. П. Бобро на 1,5 ставки держбюджету,
Н. М. Дубовик на 1,5 ставки держбюджету,
Ю. В. Крапива на 1,5 ставки держбюджету;
Ю. О. Божко на 0,5 ставки спецфонду,
О. Ю. Мороз на 0,5 ставки спецфонду,
О. В. Ільїна на 0,5 ставки спецфонду.

3 ст. викладачі без наукового ступеня (Г. А. Анютіна, Є. А. Васянович, Ковінько К.В.) на 2,25 держбюджетних ставках та 1 ставці за спецфондом.

2 викладачі без наукового ступеня (О. В. Фефелова, Г. А. Харченко) на 0,5 ставки за спецфондом та 0,25 ставки держбюджету.

Віковий склад кафедри:

викладачів віком до 40 років – 3,
середній вік кандидата наук – 48 роки,
викладачів понад 60 років – 3,
Середній вік науково-педагогічного працівника кафедри складає 48 роки.

Тому одним із важливих завдань кафедра вважає підготовку докторів наук та докторів філософії з числа співробітників.

Підвищення кваліфікації та стажування

Протягом звітного періоду науково-педагогічні працівники кафедри активно займалися підвищенням кваліфікації та стажуванням:

- Ст. викладач Анютіна Г. А. пройшла стажування для педагогічних та науково-педагогічних працівників на базі Економічного університету у місті Краків (Польща) з 11.11.2024 по 20.12.2024 року (180 год., 6 кредитів ЄКТС),.
- Доц. Дубовик Н.М. з 15 листопада 2024 року по 27 січня 2025 року пройшла стажування на кафедрі української мови ХНУ імені В. Н. Каразіна за напрямом "Філологічні науки, мовознавство" (180 годин, 6 кредитів ЄCTS).

- Доц. Мороз О.Ю. взяла участь у заході Sigma Software University: Teachers Smart Up: Winter Edition 2025, що відбувся 27-31.01.2025 (30 годин, 1 ECTS).

- Співробітники кафедри (зокрема доц. Мороз О.Ю.) взяли участь у лекції почесного професора Університетського коледжу Лондона, Великобританія, Роуз Лаккін, на тему «Зміцнення української вищої освіти: орієнтація в революції ШІ у викладанні та навчанні» 10 грудня 2024 р.,. Також була відвідана лекція почесного професора Інституту освіти Відкритого університету, Великобританія, Майка Шарплза, на тему «Генеративний штучний інтелект і освіта: можливості та виклики» 12 грудня 2024 р..

- Була забезпечена участь в онлайн-заходах Міжнародного тижня «Міжнародна співпраця університетів та грантова діяльність» Мукачевського державного університету (26.11.2024 – 18.12.2024), загальним обсягом 12 годин (0,4 кредиту ЄКТС).

Навчально-методична робота

Навчально-методична робота здійснювалася дистанційно у зв'язку з продовженням дії воєнного стану,.

- Кафедра продовжує забезпечувати читання 24 фахових курсів та спецкурсів, веде 15 наукових семінарів, а також керує 5 практиками (обчислювальною, комп'ютерно-лінгвістичною, педагогічною, перекладацькою та переддипломною).

- Протягом 2024 року були опубліковані методичні вказівки для студентів спеціальності 035 Філологія, освітніх програм «Прикладна лінгвістика та англійська мова» та «Українська мова і література та англійська мова», зокрема:

- «Практика англійської мови: методичні вказівки до роботи над домашнім читанням за романом Е. С. Гарднера «Справа про папугу, що неправдиво свідчив»» (Бобро М. П., Дубовик Н. М.),,,.

- «Практика англійської мови: методичні вказівки до роботи над домашнім читанням за романом Агати Крісті «Смерть у бокалі шампанського»» (Бобро М. П.).

- Триває чинність угоди про співпрацю з ННЦ «Інститут метрології» (м. Харків), який є базою перекладацької практики.

Наукова робота

Науковою роботою займалися всі члени кафедри.

- За 2024 календарний рік було видано 12 статей та опубліковано 3 тези доповідей.

- За перше півріччя 2025 року було видано 11 статей та опубліковано 6 тез доповідей.

Приклади наукових публікацій (Статті):

- Ст. викладач Анютіна Г. А. опублікувала статтю «Теорія другорядних членів речення в синтаксичних дослідженнях Д. М. Овсянико-Куликовського та її практичне застосування» у «Віснику ХНУ імені В. Н. Каразіна» (2024).

- Проф. Попов С.Л. опублікував статті «Поєднання як однорідних членів речення слів... синтаксичні норми сучасної китайської мови» (2024) та «Д. М. Овсянико-Куликовський як ортолог: когнітивно-еволюційне висвітлення» (2024),.

- Доц. Крапива Ю.В. опублікувала статтю «Комунікативні стратегії учасників передвиборчої кампанії 2024 року в США» (2024) та (у співавторстві) «Dynamics of acquiring bilingualism in childhood» (2024).

- Доц. Дубовик Н.М. та Смоляр Т.Ю. (2025) опублікували статтю «Мовлення як відображення Я-концепції: порівняння на різних етапах життя»,.

- Проф. Крисанова Т.А. (2025) опублікувала статтю «Індивідуальна ротаційна модель у змішаному навчанні: досвід університетської практики», а також «Англомовні соціальні відео як об'єкт лінгвістичного дослідження: дискурсивні характеристики».

Участь у конференціях (вересень 2024 – серпень 2025):

- Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Гуманітарний простір науки: досвід та перспективи» (25.09.2024).

- XXIV Міжнародна науково-практична конференція «Фізична культура, спорт і здоров'я...» (04.12.2024), де доц. Дубовик Н.М. виступила з доповіддю «СПОРТИВНІ МЕТАФОРИ В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ ПУБЛІЦИСТИЦІ».

- Міжнародна наукова конференція "The latest scientific developments in philology" (Рига, 25–26.12.2024),.

- Міжнародна науково-практична конференція «Актуальні питання лінгвістики...» (12-14.02.2025), де проф. Крисанова Т.А. представила доповідь.

- V International Scientific and Practical Conference INNOVATIVE DEVELOPMENT IN THE GLOBAL SCIENCE (Бостон, 06-08.04.2025), в якій взяла участь Ковінько К..

- XIII International Scientific and Practical Conference “Problems, current state and prospects for business development” (Грац, 01-04.05.2025), де виступили Є.А. Васянович та Ю.С. Воскобойник,.

- 1st International Scientific and Practical Conference «Scientific Research: Unveiling New Theories and Applied Solutions» (Сантьяго, Чилі, 05-07.05.2025), де доц. Дубовик Н.М. та Т.Ю. Смоляр представили доповідь,.

Керівництво кваліфікаційними роботами та атестаційними іспитами (2024/2025 навчальний рік)

Кафедра здійснювала керівництво кваліфікаційними роботами бакалаврів та магістрів спеціалізації 035.10 прикладна лінгвістика,.

Магістерський рівень (захист 13 грудня 2024 р.):

- До захисту було допущено 6 здобувачів денної форми навчання,.
- Результати: 3 (50%) оцінки «5», 1 (16%) «4», 2 (34%) «3».
- 2 (34%) випускники отримали дипломи з відзнакою.
- Тематика робіт охоплювала вплив ірландської мови на англійську, концептуалізацію емоції суму, гендерні особливості рекламних текстів, образ України в ЗМІ США.

Бакалаврський рівень (червень 2025 р.):

- Атестаційний екзамен з науково-технічного перекладу (9-11 червня 2025 р.): Допущено 30 здобувачів. Для екзамену були запропоновані тексти з когнітивної та гендерної лінгвістики. Результати: 21 (70%) оцінка «5», 9 (30%) «4».

- Захист кваліфікаційних робіт (16-18 червня 2025 р.): Допущено 30 здобувачів. Тематика робіт була присвячена перекладу фільмонімів, рецензіям, вивченню військової лексики, гендерним стереотипам та застосуванню інструментів штучного інтелекту в роботі вчителя.

- Результати захисту: 19 (64%) оцінок «5», 10 (33%) «4», 1 (3%) «3». 6 випускників отримали диплом з відзнакою.

Рекомендація комісії: Екзаменаційна комісія позитивно оцінила результати, але порекомендувала кафедрі у подальшому пропонувати студентам теми, присвячені структурно-математичному вивченню української мови.

Робота зі студентами та Участь в конкурсах

- Юлія Воскобойник (ЛЛ-31) посіла III місце у номінації «Переклад українського поетичного твору англійською мовою» у IX Міжнародному студентському конкурсі перекладу (2025), що проводився Українським державним університетом імені Михайла Драгоманова.

- Гіріна Елеонора Володимирівна (здобувач ЛЛ-51) стала Переможцем (III місце) I туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності “Українська мова, література...” 2023/2024 навч. рік,

- Доц. Дубовик Н.М та доц. Бобро М.П. були членами журі I туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт 2023/2024 навч. року.

Внесок кафедри у виконання «Стратегії розвитку Каразінського університету»

Кафедра продовжує працювати над виконанням завдань Стратегії розвитку Університету:

- Напрямок I «Університетська наука у 2025 році»: Сприяння збільшенню кількості публікацій у виданнях, індексованих у наукометричних базах Scopus та Web of Science (відповідальний – доц. Бобро М. П.).

- Напрямок II «Освітня діяльність у 2025 році»: Триває підготовка до збільшення кількості працівників, які викладають англійською мовою (доц. Крапива Ю. В., доц. Дубовик Н. М.). Підтримується чинність угоди про співпрацю з ННЦ «Інститут метрології» як базою практики.

- Напрямок V «Університетський менеджмент у 2025 році»: Запроваджено елементи електронного документообігу (робота в системі АСКОД, ПС-Кафедра, заповнення індивідуальних планів on-line). Кафедра активно підтримує роботу сайту факультету.

Завдання кафедри на наступний навчальний рік

Основними завданнями на наступний навчальний рік є:

1. Збереження кадрового потенціалу кафедри в умовах воєнного стану.
2. Активізація публікацій статей у наукових виданнях, що індексуються у міжнародних наукометричних базах.

3. Збереження баз практики з перекладу та укладання нових договорів про співробітництво,.

4. Профорієнтація майбутніх вступників.

« 26 » червня 20 25 р.

(підпис науково-педагогічного працівника) Наталія ДУБОВИК

Звіт затверджений на засіданні кафедри загального та прикладного мовознавства,
протокол № 16 від « 26 » червня 2025 р.

Декан філологічного факультету _____ Євгенія ЧЕКАРЕВА
(підпис) (ім'я та прізвище)